

حافظه ایپیفایلوژنتیک به مثابه گمگشتگی اثر ایمیر مکبراید در رمان دختر موجودی ناقص الخلقه

هادی شاهی قره‌آعاجی

دانشجوی دکتری زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه شهید بهشتی، تهران، ایران

شهریار منصوری (نویسنده مسؤل)

استادیار ادبیات مدرن ایرلند و ادبیات انگلیسی، دانشگاه شهید بهشتی، تهران، ایران

چکیده

این مقاله، رمان دختر موجودی ناقص الخلقه اثر ایمیر مکبراید را با در نظر گرفتن مفهوم گمگشتگی از منظر برنارد استیگلر مورد بررسی و تحلیل قرار می‌دهد. این تحقیق چنین استدلال می‌کند که استفاده مکبراید از زبان محاوره‌ای و شگرد جریان سیال ذهن، بخشی از حافظه سوم یا حافظه ایپیفایلوژنتیک را شکل می‌دهد. راوی نمی‌تواند بین خودآگاهی در حال رشد خود به عنوان یک دختر ایرلندی و تکنیک نوشتن خود به عنوان حافظه ایپیفایلوژنتیک تعادل ایجاد نماید و در نتیجه دچار گمگشتگی می‌شود. تکنیک در بستر ایرلند نه تنها شامل انگلیسی ایرلندی بلکه تکنیک‌های دینی و سیاسی نیز می‌شود که سوژه را در خود احاطه می‌کنند تا به شکل خویش درآورند. تکنیک مفهومی است که برنارد استیگلر آن را به مثابه أفق وجود انسان تعریف می‌نماید. کلمه تکنیک که اغلب در انگلیسی به صورت جمع به کار می‌رود با مفهوم ایپستمه قیاس می‌گردد. به عقیده استیگلر مفهوم تکنیک به اندازه مفهوم ایپستمه در فلسفه غرب مورد توجه نبوده است در حالی که تکنیک نقشی بنیادین در تکامل و خودآگاهی انسان داشته است.

واژگان کلیدی: گمگشتگی؛ حافظه ایپیفایلوژنتیک؛ تکنیک؛ دختر موجودی ناقص الخلقه است؛ ایمیر مکبراید.

گفتار اخلاقی و گفته زیبایی شناسانه: روایت شناسی اخلاقی رمان وزارت والاترین سعادت اثر ارونداتی روی

فاطمه پورجعفری

دانشجوی دکتری ادبیات انگلیسی، واحد تهران مرکز، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران

لیلا برادران جمیلی (نویسنده مسئول)

استادیار زبان و ادبیات انگلیسی، واحد بروجرد، دانشگاه آزاد اسلامی، بروجرد، ایران

چکیده

مقاله حاضر به بررسی ارزش‌های اخلاقی تنیده در شگردهای روایی رمان پسا-پسامدرن وزارت والاترین سعادت (۲۰۱۷) اثر نویسنده هندی ارونداتی روی (-۱۹۶۱) می‌پردازد. به این منظور، نظریه روایت‌شناسی بلاغی جیمز فیلان برای بررسی تکنیک‌های روایت، و فلسفه اخلاق چارلز تیلور برای تعیین ویژگی‌های اخلاقی روایت برگزیده شده‌اند. با به‌کارگیری نظریه فیلان در مورد «اخلاق گفتن» و «گفته»، موقعیت‌های اخلاقی شخصیت‌ها در مسیرشان برای کش «اصالت» فردی و تلاش جهت کسب «اعتباربخشی» مورد بررسی قرار گرفته و اهمیت کسب آگاهی نسبت به امیال درونی در کشف هویتی اصیل نشان داده می‌شود. شخصیت‌های رمان از سوی جامعه چندفرهنگی هند اعتباربخشی مناسب جهت شکوفایی هویت فردی و دست‌یابی به خود اصیل را دریافت نکرده‌اند. لیکن تلاش می‌کنند تا با عشق‌ورزی و دیگر دوستی به چهارچوب‌هایی معنادار برای زیستن دست یابند. این مقاله بر آن است تا با تأکید بر شگردهای زیبایی‌شناسانه و خلاقیت نویسنده، افقی نو جهت درک دیدگاه‌های متفاوت نسبت به اخلاقیات تنیده در جهان روایی داستان پیش روی مخاطب بگشاید.

واژگان کلیدی: اخلاق گفته؛ اخلاق گفتن؛ اصالت؛ اعتباربخشی؛ نظریه روایت‌شناسی بلاغی؛ فلسفه اخلاق؛ رمان پسا-پسامدرن.

هتروتوپولوژی ادبی جنوب کالیفرنیا پیچون: هتروتوپوهای برطرف کننده فشار در رمان عیب ذاتی

معین مرادی

دانشجوی دکتری زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه شهید بهشتی، تهران، ایران

امیرعلی نجومیان (نویسنده مسؤل)

دانشیار زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه شهید بهشتی، تهران، ایران

چکیده

با نگاهی به تحولات فرهنگی اجتماعی اوایل دهه ۱۹۷۰، رمان عیب ذاتی اثر توماس پیچون، ساختاری گفتمانی از لس آنجلس می‌سازد که انتقال از فرهنگ فوردیسم به فرهنگ پسا فوردیستی را به تصویر می‌کشد. این مقاله نشان می‌دهد که در این لحظه تاریخی، نوعی از هتروتوپوهای ادبی مختص به منطقه کالیفرنیا جنوبی ساخته می‌شوند. میشل فوکو هتروتوپوها را به عنوان آرمانشهرهای تحقق یافته تعریف می‌کند، مکان‌هایی که همزمان فضای طبیعی را نشان می‌دهند، به چالش می‌کشند و واژگون می‌سازند. این مطالعه با استفاده از روش تجزیه و تحلیل باستان‌شناسی فوکو، رمان عیب ذاتی را برای توسعه هتروتوپولوژی ادبی بازخوانی می‌کند. تجزیه و تحلیل گفتمان رمان پیچون طبیعت ناپیوسته هتروتوپوها را نشان می‌دهد که این مطالعه آن را به عنوان هفتمین اصل برای هتروتوپولوژی پیشنهاد می‌کند. علاوه بر این، پیچون از ابزار جدیدی به نام هتروتوپوهای برطرف کننده فشار برای تغییر شکل مجدد جهانی‌سازی در بازنمایی خود از شهر لس آنجلس استفاده می‌کند. در نهایت، این مقاله نشان می‌دهد که چگونه امواج جهانی شدن فوردیستی و پسا فوردیستی قصد دارند تا با فشرده سازی طیف زمانی و مکانی بر زندگی مردم لس آنجلس تأثیر بگذارند. با این حال، هتروتوپوهای برطرف کننده فشار که پیچون ابداع کرده، در برابر وضعیت موجود مقاومت می‌کنند، و پیکربندی مجدد نیروهای فشرده‌سازی جهانی شدن را پیشنهاد می‌نمایند.

واژگان کلیدی: توماس پیچون؛ عیب ذاتی؛ لس آنجلس؛ تحلیل باستان‌شناسی؛ هتروتوپولوژی ادبی.

نقد سوژه‌ی مسؤل لویناسی بر دستور چهره: وارونگی رابطه‌ی ارباب و برده در سه گانه‌ی مد/دم مارگارت اتوود

زکریا بزدوده (نویسنده مسؤل)

دانشیار زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه کردستان، سنندج، ایران

نگار منفرد سعید

دانشجوی دکتری زبان و ادبیات انگلیسی، واحد تبریز، دانشگاه آزاد اسلامی، تبریز، ایران

چکیده

طبق نظریه‌ی اخلاق امانوئل لویناس، ارتباط بین سوژه با دیگری برابر با رابطه‌ی ارباب و برده فرض شده است که به هیچ وجه مطلق نیست. هدف این مقاله نشان دادن حالت نوسانی رابطه‌ی ارباب و برده با توجه به اخلاقیات لویناس در سه گانه‌ی مد/دم مارگارت اتوود است. چهره‌ی دیگری، به اربابی وابسته بدل می‌شود که نیازمند کمک است. این در حالی است که به صورت جدی به سوژه فرمان می‌دهد که باید از او پیروی کند. بدین ترتیب دیگری سوژه را از ثروت‌اش محروم می‌کند و بر فقر خود فائق می‌آید. در نتیجه، میان دیگری به مثابه‌ی اربابی فقیر و سوژه به مثابه‌ی سوژه‌ای ثروتمند، رابطه‌ای اخلاقی شکل می‌گیرد. با بنیان نهادن بحث بر اصول لویناسی مذکور، این مقاله به اهداف نوع دوستانه‌ی شخصیت‌های پساآخرالزمانی مارگارت اتوود می‌پردازد و نشان می‌دهد چگونه دنیای پساآخرالزمانی سه گانه‌ی مد/دم سرانجام، اگر پیش بینی هم نباشد، بازگشت به سوی جامعه‌ی انسانی، اخلاقی و اشتراکی که حال، گذشته است را جهت گیری می‌کند.

واژگان کلیدی: سوژه؛ پساآخرالزمانی؛ اخلاق دیگری لویناس؛ مارگارت اتوود؛ آرمان

شهر.

«ژوئیسانس دیگری بزرگ» و «خواهش» در شعر «شرابی می نوشم هیچگاه تخمیر نشده» اثر امیلی دیکنسون: رویکردی لاکانی

محمد امین رضائی (نویسنده مسؤل)

کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه گیلان، رشت، ایران

بهزاد برکت

دانشیار ادبیات تطبیقی، گروه زبان انگلیسی، دانشگاه گیلان، رشت، ایران

چکیده

هدف مقاله پیش‌رو این است که سردرگمی مفسران در تبیین معنی بعضی از لغات شعر دیکنسون را برطرف، و عمق روانکاوانه متن را تحت نظریات لاکان برجسته کند. سوال اول مقاله این است که «خواهش» چگونه در متن ظاهر شده است و سوال دوم، آیا شاعر «ژوئیسانس دیگری بزرگ» را می‌طلبد؟ در سمینار بیستم، لاکان، ژوئیسانس دیگری بزرگ را اینگونه تعریف می‌کند: ژوئیسانس دیگری بزرگ پرتنش‌ترین و در عین حال غیرقابل وصف‌ترین نوع ژوئیسانس است که با ژوئیسانس عارفان یکی است. اما، «خواهش» غیر قابل دست‌یابیست و از زبان سرچشمه می‌گیرد. عبارت معروف لاکان، «خواهش، خواهش دیگری بزرگ است» و «دیگری بزرگ مخزن گنجینه‌ی دال‌ها است» گویای آن است که خواهش می‌تواند از طریق دال نمایان شود. این مقاله مفاهیم اشاره‌شده لاکانی را در قوس هرمنیوتیکی ریکور می‌گنجانند. قوس هرمنیوتیکی ریکور تشکیل شده است از: (۱) توضیح (۲) تفهیم و (۳) تصاحب کردن. مقاله متن شعر را از این سه مرحله تفسیر عبور می‌دهد و در مرحله آخر جهان متن را با کمک مفاهیم لاکانی تصاحب می‌کند. نتایج این تحقیق این‌طور خلاصه می‌شود: (۱) شعر در نمایش «ژوئیسانس دیگری بزرگ» منحصر به فرد است. (۲) خواهشی شدید برای هستی‌متعالی (دیگری بزرگ) در متن وجود دارد. (۳) خواهش صراحتاً در متن حاضر است. به عبارت دیگر، دال خواهش در متن حضور دارد که در این مقاله آن‌ها را مشخص کرده‌ایم.

واژگان کلیدی: امیلی دیکنسون؛ ژوئیسانس دیگری بزرگ؛ میل؛ روانکاوی لاکانی؛ عرفان؛ دال.

بازنمایی اسلام‌هراسانه و ضد اسلام‌هراسانه‌ی جوامع مسلمان بریتانیا

در یوتیوب

حسن زریبا

استادیار انگلیسی، دانشگاه قفصه، قفصه، تونس

چکیده

مقاله حاضر بر مبنای رویکردِ وب ۲٫۰ دیوید گانتلت به مخاطبان رسانه، اینگونه استدلال می‌کند که گرچه ممکن است گفتمان‌های اسلام‌هراسی در رسانه‌های بریتانیا به طور کلی، و در رسانه برخط به طور اخص، هژمونیک باشند اما گفتمان‌های ضد اسلام‌هراسی دارای پتانسیل واقعی جهت معکوس کردن هژمونی ضد مسلمانان در بریتانیای معاصر هستند. کاربران رسانه‌های برخط، هم به عنوان تولید کننده و هم مصرف کننده‌ی بازنمایی‌ها در رسانه‌های جمعی، با ایجاد مفاهیم مختلف از هویت‌های خود و دیگران، قدرت محو کردن مرزهای میان فضای واقعی و مجازی را کسب می‌کنند. در راستای دستیابی به این هدف، نظرات کاربران دو ویدیوی یوتیوب مقایسه و بررسی شده و از دید انتقادی مورد ارزیابی قرار گرفته است تا مشخص شود کاربران چگونه به تولید و مصرف بازنمایی‌های مختلف از جوامع مسلمان بریتانیایی یا جوامع مسلمان در بریتانیا می‌پردازند. نتایج حاکی از آن است که کاربران یوتیوب، در جایگاه ویژه خود به عنوان سوژه، در ایجاد مفهوم‌سازی‌های متفاوت از هویت خود و دیگران نقش دارند. بازنمایی‌هایی که از سوی کاربران تولید و مصرف می‌شوند، سلسه مراتبی از تصاویر اسلام‌هراسانه را از اسلام و مسلمانان در بریتانیای چند فرهنگی معاصر هم تثبیت می‌کنند و هم به چالش می‌کشند.

واژگان کلیدی: گفتمان؛ اسلام‌هراسی؛ تولید کننده-مصرف کننده؛ بازنمایی؛ وب ۲٫۰.

خوانش اکوفمینیستی آثار منتخب اچ پی لاوکرفت از منظر نظریه مادر / طبیعت کاترین ام. روج

مرتضی امامقلی تبار ملکشاه

کارشناسی ارشد زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه گلستان، گرگان، ایران

عبدالباقی رضایی تالار پشته (نویسنده مسؤل)

استادیار زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه گلستان، گرگان، ایران

بهزاد پورقریب

استادیار زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه گلستان، گرگان، ایران

چکیده

گفتمان اکوفمینیستی اوج اهمیت خود را با ظهور فمینیسم و نقد بوم گرا با بالاترین درجه مطالعات فرهنگی و ادبی تجربه می کند. بازگشت و مرور مجدد نویسندگان و متون که به شکل گیری نیروهای فرهنگی فعلی از طریق منظر اکوفمینیستی کمک گرفته است، ممکن است به ما کمک کند تا درک کنیم چگونه طبیعت و زنانه هر دو به طور جداگانه و با هم مورد بررسی قرار می گیرد. هاوارد فیلیپس لاوکرفت به عنوان یکی از برجسته ترین و تأثیرگذارترین چهره های ادبیات داستانی تخیلی و ترسناک (و شاید به طور کلی در فرهنگ پاپ) است که تصویری قابل تأمل از زنان و زنانگی را در متن خود ارائه می دهد و از آنجا که طبیعت نقشی جدایی ناپذیر در جهان بینی دارد، زنانگی و طبیعت تقریباً در کل داستان هایش در یک مفهوم واحد قرار می گیرد. این مقاله قصد دارد آثار لاوکرفت را از منظری اکوفمینیستی تجزیه و تحلیل و نظریه اکوفمینیست را در مورد مادر/طبیعت، که از سوی کاترین روج مطرح شده، در زندگی و آثار ادبی ایشان به کارگیرد. پژوهشگران بر آنند میان اید طبیعت بد مطرح شده توسط روج و نمایش تقریباً شیطانی زنانگی در آثار لاوکرفت همبستگی را پیدا نمایند.

واژگان کلیدی: اکوفمینیسم؛ روانشناسی بوم شناختی؛ مادر/طبیعت؛ لاوکرفت؛ نقد بوم گرا.

از خود، به رخم خود، برای دیگری: خوانشی لویناسی-فمینیستی از رمان پیر اثر شارلوت ماری ماتیسن

مسعود رستمی (نویسنده مسؤل)

استادیار زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه یزد، یزد، ایران

سحر مرتضوی

کارشناس ارشد زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه اصفهان، اصفهان، ایران

چکیده

هنگامی که شارلوت ماری ماتیسن در سال ۱۹۲۹ نوشتن رمان پیر را آغاز نمود، جنبش‌های گوناگونی در جهت احقاق حقوق زنان در حال شکل گرفتن بود. علی‌رغم این که این رمان حاوی اشاراتی متعدد به مسائل زنان است، به اندازه سایر آثار ادبی روزگار خود مورد توجه منتقدان قرار نگرفت. سرانجام پس از گذشت چند دهه، رمان مذکور به یکی از پرفروش‌ترین آثار ادبیات داستانی در اقصی نقاط عالم و به خصوص ایران مبدل گشت. از این روی، مقاله حاضر در صدد آن است که خوانشی لویناسی-فمینیستی از رمان پیر، با تکیه بر دیدگاه‌های فمینیستی و آرای فیلسوف فرانسوی امانوئل لویناس در باب اخلاق و دیگری، ارائه نماید. نقطه مشترک میان فمینیسم و فلسفه لویناس، رابطه بین خود و دیگری است که از نظر هر دو نحله‌ی فکری، باید تغییر کند. به طور معمول در رابطه بین خود و دیگری مردان در درجه اول و به عنوان قدرت غالب و زنان در رتبه‌ی بعدی، به عنوان جنسیت دوم و دیگری انگاشته می‌شوند. از طرفی اخلاق براساس نظریه لویناس، بر رابطه‌ای شایسته و متعادل بین خود و دیگری تأکید دارد. در نتیجه، رابطه بین خود و دیگری و نیز ذات و وجود دیگری ارزش و اهمیت پیدا کرده و تعریف جدیدی از آن ارائه می‌شود. خوانش حاضر از رمان پیر نشان می‌دهد که چگونه رابطه بین خود و دیگری، که در ابتدا با هوس‌های نفسانی آغاز می‌گردد، سرانجام به رابطه‌ای اخلاقی ختم می‌شود. به علاوه، شخصیت زن، استقلال و هویت خود را که در ابتدا تحت سلطه و انقیاد مردان است را بازمی‌یابد.

واژگان کلیدی: امانوئل لویناس؛ پیر؛ خود و دیگری؛ شارلوت ماری ماتیسن؛ فمینیسم.

پارانویا، اسکیزوفرنیای پسامدرن و عدالت اجتماعی در رمان *لیبرا* اثر دان دلیلو

علی‌رضا نامجو

دانشجوی دکتری، گروه زبان و ادبیات انگلیسی، واحد تهران جنوب، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران

محمد مطیعی (نویسنده مسؤل)

استادیار زبان و ادبیات انگلیسی، واحد تهران جنوب، دانشگاه آزاد اسلامی، تهران، ایران

چکیده

مقاله حاضر تلاش می‌کند نشان دهد که چگونه دان دلیلو، در اثرش *لیبرا* اظهار می‌کند که در دنیای امروز عدالت اجتماعی به دلیل پارانویا و توطئه وجود ندارد. جان رالز، استاد فقید دانشگاه هاروارد، در آثار اصلی خود درباره عدالت اجتماعی و جهان آرمان نوشته است. در رمان *لیبرا*، دلیلو به ترور کندی از سوی اسوالد و به طور کلی تأثیر نامطلوب آن بر جامعه اشاره دارد. در این رمان، پارانویا به عنوان اسکیزوفرنی پارانوئید تجربه می‌شود، که در آن بیماران هر دو ویژگی را نشان می‌دهند. اگرچه *لیبرا* بر اساس رویدادهای تاریخی و شخصیت‌های واقعی تصنیف شده است، اما تلاشی برای تولید نسخه‌ای تاریخی دقیق از این رویدادها نیست. دلیلو قصد ندارد به شرح آنچه که واقعاً در آن روز اتفاق افتاده است بپردازد یا روایتی بی‌چون و چرا از توطئه ترور ایجاد کند بلکه او از شخصیت سوزان، دختر جوان توطئه‌گر اورت، برای به‌تصویر کشیدن وضعیت تاثیرگذار پارانوئید استفاده می‌کند. با ترکیب واقعیت تکه‌تکه و پاسخ‌های پارانوئیدی برانگیخته و با نشان دادن این که چگونه اسکیزوفرنی پارانوئید بیماری‌های اجتماعی را ایجاد می‌کند، دلیلو یک اثر ادبی ارائه می‌کند. بنابراین، مقاله حاضر به بررسی جایگاه عدالت اجتماعی در جهان پسامدرن پارانوئید می‌پردازد.

واژگان کلیدی: بی‌عدالتی؛ دان دلیلو؛ *لیبرا*؛ عدالت اجتماعی.

تروما و بهبودی در رمان رویاهای زعفرانی اثر شایلا عبدالله

زهرا قاسمی

دانشجوی دکتری، گروه زبان و ادبیات انگلیسی، واحد تبریز، دانشگاه آزاد اسلامی، تبریز، ایران

ناصر دشت‌پیما (نویسنده مسئول)

استادیار زبان و ادبیات انگلیسی، واحد تبریز، دانشگاه آزاد اسلامی، تبریز، ایران

سید مجید علوی شوشتری

استادیار زبان و ادبیات انگلیسی، واحد تبریز، دانشگاه آزاد اسلامی، تبریز، ایران

چکیده

این مقاله در نظر دارد تأثیر تجارب تروماتیک را بر شکل‌گیری هویت شخصیت اصلی رمان رویاهای زعفرانی بررسی نماید و همچنین چگونگی فائق آمدن او را بر آسیب‌های متعدد روانی واکاوی نماید. نویسنده که متوجه هویت‌ها و کشمکش‌های چندگانه زنان مسلمان در دایسپورای آمریکا است، چالش‌های زندگی در شرایط اسلام‌هراسی بعد از حادثه یازده سپتامبر را از طریق زندگی قهرمان داستان، آریسا الهی، نویسنده و هنرمند پاکستانی که همسرش را در این حادثه از دست می‌دهد مورد بحث و بررسی قرار می‌دهد. مفاهیم تروما و بهبودی از منظر جودیت هرمن برای بررسی تأثیر تروما بر شکل‌گیری هویت شخصیت رمان و روند بهبودی او به کار گرفته شده است. مقاله حاضر راهبردهای ادبی و تکنیک‌های روایی را در این رمان ترومایی فمینیستی بررسی می‌کند تا نشان دهد چگونه نویسنده تلاش کرده است آنچه را که اصالتاً باسکوت و بی‌صدایی مشخص شده بازنمایی کند. نتایج پژوهش حاضر نشان می‌دهد هرچند که حوادث یازده سپتامبر و پیامدهای آن تأثیرات مخربی بر آریسا می‌گذارند، ولی او به عنوان نویسنده و هنرمندی توانمند، منابع روحی و روانی خود را به کار می‌گیرد و از روابط خانوادگی برای کنار آمدن با تجارب غم‌بار زندگی، تحمل سختی‌ها و حتی پرورش دیدگاه مثبت نسبت به آینده بهره می‌جوید. کتی کاروت، جودیت هرمن و لوری ویکروی از نظریه‌پردازان اصلی این پژوهش می‌باشد.

واژگان کلیدی: تروما؛ بهبودی؛ تکنیک‌های روایی؛ رویاهای زعفرانی؛ شایلا عبدالله.

آموزش معکوس و دستاورد فراگیران زبان انگلیسی در زمینه یادگیری دستور زبان و خواندن در یک مؤسسه زبان انگلیسی کرمان - ایران (۲۰۲۱)

علیرضا فردین

دانشجوی دکتری، گروه آموزش زبان انگلیسی، واحد کرمان، دانشگاه آزاد اسلامی، ایران

ندا فاتحی راد (نویسنده مسؤول)

استادیار آموزش زبان انگلیسی، واحد کرمان، دانشگاه آزاد اسلامی، ایران

مسعود تاج الدینی

استادیار آموزش زبان انگلیسی، واحد کرمان، دانشگاه آزاد اسلامی، ایران

چکیده

این پژوهش اثربخشی آموزش معکوس در خواندن و درک مطلب و یادگیری دستور زبان انگلیسی به عنوان یک زبان خارجی (*EFL*) را مورد ارزیابی قرار داده است. در این بررسی ۶۰ شرکت کننده زبان آموز مذکر که در دوره متوسط یادگیری زبان انگلیسی یک مؤسسه آموزشی زبان واقع در کرمان و کشور ایران مشغول فراگیری بودند بر اساس نمونه گیری «در دسترس» در قالب دو کلاس و بدون تغییر نمونه ها انتخاب شدند. سپس، در راستای اجرای نمونه برداری، دو کلاس یاد شده به طور تصادفی به دو گروه یاد گیری معکوس و گروه کنترل تقسیم شدند. در مرحله بعد، هر دو گروه در ۱۴ جلسه آموزشی شرکت نمودند که در آن درک مطلب و دستور زبان به گروه اول از طریق روش یادگیری معکوس و به گروه کنترل از طریق آموزشهای اصلی و بدون تغییر در مؤسسه آموزش داده شد. ابزارهای گردآوری اطلاعات مورد استفاده در این مطالعه شامل: آزمون تعیین سطح سریع (*QPT*)، آزمون گرامر میشیگان و آزمون خواندن میشیگان بود. نتایج حاصله نشان داد که آموزش معکوس بر درک مطلب خواندن و یادگیری دستور زبان آموزان ایرانی دوره متوسط *EFL* تأثیر چشمگیری داشته است. بر همین اساس، پژوهشگران این تحقیق پیشنهاد می کنند که چنانچه معلمان *EFL* به دنبال افزایش درک مطلب خواندن و دانش دستوری زبان آموزان هستند، می توانند از رویکرد آموزش معکوس به عنوان بخشی از تدریس خود و یا حتی به صورت یک روش آموزشی مکمل از آن بهره ببرند.

واژگان کلیدی: فراگیران *EFL*؛ آموزش معکوس؛ دانش دستور زبان؛ خواندن و درک مطلب.

تأثیر چارچوب جدید نوشتاری بافت-حساس بر عملکرد نوشتن زبان آموزان ایرانی زبان انگلیسی

سیده زینب رحمتی پسند

دانشجوی دکتری آموزش زبان انگلیسی، گروه زبان انگلیسی، واحد قشم، دانشگاه آزاد اسلامی، قشم، ایران

شهرام افراز (نویسنده مسؤل)

استادیار آموزش زبان انگلیسی، واحد قشم، دانشگاه آزاد اسلامی، قشم، ایران

سید آیت الله رزمجو

استاد آموزش زبان انگلیسی، دانشگاه شیراز، شیراز، ایران

چکیده

این مطالعه تلاش می‌کند اثربخشی یک چهارچوب نوشتاری بافت-حساس را در بهبود عملکرد نوشتاری دانشجویان ایرانی زبان انگلیسی بررسی کند. بدین منظور، شصت دانشجوی سال دوم رشته مترجمی زبان انگلیسی از دو کلاس دست نخورده در دانشگاه آزاد اسلامی واحد تنکابن در ایران در این مطالعه شرکت کردند. برای ارزیابی درجه همگنی شرکت کنندگان و طبقه‌بندی آنها به گروه‌های متوسط (دریافت کننده ۳۶-۲۸ از ۶۰) و بالاتر از متوسط (دریافت کننده ۴۴-۳۷ از ۶۰)، یک آزمون آکسفورد سریع اجرا شد. سپس، هر گروه به طور تصادفی به دو گروه آزمایش و کنترل تقسیم شدند. پیش آزمون نوشتاری برای همه شرکت کنندگان اجرا شد. گروه‌های آزمایش مقاله نویسی را بر اساس چارچوب بافت-حساس تمرین کردند. پس از ۱۲ جلسه همه شرکت کنندگان در پس آزمون شرکت کردند. t -test نمونه زوجی و t -test نمونه مستقل برای بررسی تفاوت آماری معنا دار بین میانگین گروه‌ها اجرا شد. نتایج نشان داد که هر دو گروه آزمایشی متوسط و بالاتر از متوسط به طور قابل توجهی عملکرد بهتری نسبت به گروه‌های کنترل داشتند و این بیانگر این است که چارچوب بافت-حساس برای بهبود عملکرد نوشتاری دانشجویان موثر بوده است اما، هیچ تفاوت معنا داری بین نمرات پس آزمون گروه‌های آزمایشی متوسط و بالاتر از متوسط وجود نداشت. این به این معناست که اجرای چارچوب بافت-حساس در هر دو گروه آزمایشی به یک اندازه موثر بوده است. بر اساس نتایج این تحقیق، چارچوب بافت-حساس برای ارتقاء توانایی نوشتن زبان آموزان ایرانی موثر است و نتایج این مطالعه می‌تواند برای مدرسان، دانشجویان و زبان آموزان مفید باشد.

واژگان کلیدی: تمرین نوشتن؛ چارچوب بافت-حساس؛ دانشجویان ایرانی زبان انگلیسی بالاتر از حد متوسط؛ دانشجویان ایرانی زبان انگلیسی حد متوسط؛ مقاله نویسی.